

## TEMETŐLÁTOGATÁS

Ezekben a napokban virágdiszbe és szépségbe öltöznek a temetők, fellobbannak a sirokon a gyertyák, az élők pedig a megemlékezés fájdalmával állnak a lobogó gyertyák és mohosodó keresztek, siremlékek mellett.

Van abban valami megrendítő, hogy a gyásznak, a pusztulásnak ezt a helyét szinte kivétel nélkül felkeresik az emberek és bizonyos belső megbékéléssel mondják: szép a temető. És mi teszi széppé a temetőt? Talán a kegyelet, amivel az emberek elhalt szeretteik emlékének adóznak? Bizonyára az is. A sok-sok élő virág, amely friss szépségével eltakarja a pusztulást rejtő sirhalmokat? Az is.

De mindez nagyon silánynak tűnne, ha Jézus és Egyháza nem irányítaná figyelmünket egy másik élet, egy más világ felé. Hitünk ráirányítja figyelmünket egy olyan világra, ahol maga Jézus nyújtja a hit fényét és az örök világosságot. Pál apostol hirdeti: "Testvérek, nem akarunk benneteket bizonytalanságban hagyni az elhunytak sorsa felől, hogy ne szomorkodjatok úgy, mint a többiek, akiknek nincs reménységük..." (I. Tesz. 4,16) Éljen bennünk a temetők látogatásakor a remény sugara: feltámadunk Krisztussal!

## BÚCSÚNYERÉS LEHETŐSÉGE HALOTTAINKÉRT

Aki Mindenszentek nyolcadában (nov. 1-8 között) a temetőben nyugvó szerettei sírját látogatja TELJES BÚCSÚT NYERHET, amit felajánlhatunk elhunytainkért.

A teljes búcsú elnyerésének feltételei: szentgyónás (azaz lelki-tisztaság állapota), szentáldozás és a pápa szándékára felajánlott Miatyánk és Üdvözlégy Mária elimádkozása, valamint a temető látogatása és ott egy Hiszekegy és Miatyánk elimádkozása.

A teljes búcsút mindennap elnyerhetjük a nyolcad alatt, majd a hónap többi minden napján részleges búcsút nyerhetünk szeretteink lelke javára! Ne mulasszuk el megragadni ezt a lelki lehetőséget. Segítsünk szeretteinkért, hiszen velük együtt alkotjuk Krisztus Egyházát!



Uram, eljöttem házadba, hogy meghalljam, mit mondasz nekem. Te, Atyaisten, Teremtőm, s Te, Úr Jézus, Megváltóm, Te jóságos Szentlélek, Vigasztalóm életemben és halálomban.

Nyisd meg szívemet Szentlelked által Jézus Krisztusért, hogy szavaidból megtanulhassam megbánni bűneimet, életben és halálban hinni Jézus Krisztusban, s minden nap jobbra lenni szent életben és életmódban. Halld meg és hallgasd meg, Istenem, Jézus Krisztus által.



## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

2011

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

Administrator: Fr. Sándor Siklodi

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

## NOVEMBER 6 - ÉVKÖZI 32 VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/ Requested By</i>
NOV 6	10:00 AM	Katona és Sedon Család elhunyt tagjaiért	Katona Jenő és Családja
NOV 13	10:00 AM	Czike Eszter emlékére Gyurosovits Szilveszter emlékére	Javorik Tamás és Edit László és Joan Pribelszky

**Válaszos zsoltár: Hozzád vágyódik szívem, én Uram, Istenem.**

**Énekek: 231, 123, 127, 151, 306, 299( Szent Imre herceg).**

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



**PARISH  
COLLECTION:  
October 30th :  
\$ 1.349.01**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:**

**Mr.&Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Butkovich Adél, Boesze János, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Jacques Yez, Szukichs Margit.**



## OUR PARISH

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+We welcome again fr. Adam who's celebrating today the mass for us.

+**Today**, after the mass, everybody is welcomed for breakfast. Also next Sunday, **November 13th**, there will be a breakfast after the mass.

+We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine ball, on November 19th**.

+Like every year, we'll be collecting non-perishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the entrance.

+Anyone interested in Hungarian books or English books written by Hungarian authors, please inquire at the office.

+We are still accepting donations in memory of Fr. Kamp. Please write your check in our church's name and write in the memo : in memory of Fr. Kamp.

+ If you would like Father Siklodi to visit you or a loved one who is ill, please call the office.

+We ask that if anyone has changed their address or phone numbers to please notify the office.

+ To see more about events at our church, visit our website at [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## TEPLOMUNK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től, mindenkit hívunk a közös imádságra. Október a Szentolvasó hónapja. Kérjük a Szűzanya közbenjárását mindennapi életünkben.

+**A mai Szentmisét Ádám atya szolgáltatja a híveknek, szeretettel köszöntjük körünkben.**

+**Ma**, Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket. Nov. 13-án is lesz a mise után reggeli.

+**November 19—Hagyományos ERZSÉBET-KATALIN zenés vacsora, bál.** 6 ó-kor Szentmise, azután tálaljuk a vacsorát. Részletek a szórólapon olvashatók, hozza magával barátait, ismerőseit és jelentkezzünk minél hamarabb! Sorsoláshoz ajándéktárgyakat hálásan elfogadunk!

+Mint minden évben, az idén is elkezdjük az ételgyűjtést Thanksgiving-re. Kérjük, hogy nemromlandó élelmiszert hozzanak a kedves hívek és helyezték a főbejártnál elhelyezett dobozba. Előre is köszönjük nagylelkű támogatásukat. Isten fizesse meg!

+Akit érdekel magyar könyv, kérjük jöjjön és válogasson kedvére. Sajnos a templomnál már nem tudunk többet elhelyezni. Mise után jelenkezzenek az irodában.

+Aki szeretne Fr. Kamp emlékére adományozni, kérjük a templom nevére állítsa ki a csekket, és a memo-ba írja be: memory of Fr. Kamp. Az adományokat a templom továbbítja a megadott helyre.

+ Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretné, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)



## KÉRÉS A KEDVES HÍVEKHEZ, TÁMOGATÓINKHOZ!

Az utóbbi években - Erzsébet-Katalin báljaink alkalmával - nem tartottunk sors-jegy árusítást, ezért is emeltük fel kissé a vacsora árát, hogy ezzel is támogassuk templomunk "anyagi" életét és működését.

Épület-együttesünk állandó karban-tartást igényel, ami a mostani gazdasági helyzetben, valamint Híveink egyre fogyó száma miatt, komoly kihívást és gondot jelent. Ezért - tisztelettel kérünk mindenkit - akinek szívügye a Szent István templom és jövője, támogassa anyagilag - úgy az ünnepeinket, mint templomunkat! Nagyon helyes lenne, ha 'végrendeletünkben" is gondolnánk a Szent István templomra!

A Kedves Testvérek szíves megértését ezúton hálásan köszönöm!

Lelkipásztorotok: fr. Sándor



## OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+To all those who would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask you to stop by the office with at least three weeks before the requested date.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) for more information!

+ **Pinke Borbálát keresik rokonai, aki emlékszik az idős hölgyre, kérjük jelentse az irodában, vagy hívja a templomot.**

## Kihelyezett konzuli napok Chicagoban!

A Magyar Köztársaság New York-i főkonzulátusa **2011. november 18-án és 19-én**, pénteken és szombaton, kihelyezett konzuli napokat tart Chicagoban.

November 18, péntek: délelőtt 11:00 - 2:00 között, majd délután 2:30 - 6:00 között.

November 19, szombat: délelőtt 10:00 - 2:00 között, majd délután 2.30 - 5:00 között.

Helyszín: *Norridge-i Magyar Református Templom,*

*8260 West Foster Avenue, Norridge, IL 60706*

Időpontokat lehet kérni - Bokor Erikánál, a 847-825-1950 számon.

## KÖZÖSSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

### +EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!

**Aki szeretné Templomunk Mindszenti termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.**

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindezekről tájékozódhat.